

ECdrive T2 ECdrive T2-FR

Montage sur poutre
avec élément latéral
Montage sur linteau
avec élément latéral

187776-00

FR Instructions de montage et d'entretien

Sommaire

1	Introduction.....	3
1.1	Symboles et moyens de représentation	3
1.2	Révisions et validité	3
1.3	Responsabilité du fabricant du fait de son produit.....	3
1.4	Documents annexes.....	3
1.5	Abréviations.....	3
2	Consignes de sécurité fondamentales.....	4
2.1	Utilisation conforme aux dispositions	4
2.2	Consignes de sécurité générales	4
2.3	Travailler en toute sécurité.....	5
2.4	Travail respectueux de l'environnement	5
2.5	Consignes de sécurité pour le transport et le stockage.....	5
2.6	Qualification	5
3	À propos ce document.....	6
3.1	Aperçu	6
3.2	Montage sur poutre avec élément latéral.....	6
3.3	Montage sur linteau avec élément latéral.....	6
4	Généralités	7
4.1	Plans.....	7
4.2	Outils et éléments d'aide au montage	7
4.3	Couples de rotation	7
4.4	Aperçu des composants	8
4.5	Structure	9
5	Montage	10
5.1	Travaux préalables à effectuer par le client	10
5.2	Travaux préparatoires au montage.....	10
5.3	Montage sur poutre.....	10
5.3.1	Percer les perçages dans le profilé poutre A	11
5.3.2	Monter la baguette latérale.....	11
5.3.3	Monter les plaques latérales pour poutre.....	12
5.3.4	Monter la baguette de sol pour l'élément latéral.....	12
5.3.5	Monter le bloc de fixation en bas sur la plaque latérale	13
5.3.6	Monter le profilé poutre A.....	13
5.4	Monter les éléments latéraux	14
5.5	Visser le profilé poutre B sur le profilé poutre A	17
5.6	Monter la coulisse sur le profilé poutre A.....	18
5.6.1	Visser les plaques latérales sur la coulisse.....	18
5.6.2	Monter la coulisse.....	18
5.7	Montage sur linteau (montage sur le pré-mur).....	19
6	Démontage.....	20

1 Introduction

1.1 Symboles et moyens de représentation

Avertissements

Dans ces instructions, des avertissements sont utilisés pour vous prévenir d'éventuels dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces avertissements.
- ▶ Appliquez toutes les mesures indiquées par le symbole et le message d'avertissement.

Symbole d'avertissement	Message d'avertissement	Signification
	AVERTISSEMENT	Danger pour les personnes. Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
	PRUDENCE	Danger pour les personnes. Un non-respect peut provoquer des blessures légères.

Autres symboles et moyens de représentation

Afin de garantir une utilisation conforme, les informations importantes et les indications techniques sont mises en valeur.

Symbole	Signification
	signifie « Indication importante ». Informations pour éviter des dommages matériels, pour la compréhension ou l'optimisation des processus de travail.
	signifie « Informations complémentaires »
▶	Symbole d'action : Dans ce cas, vous devez effectuer une action. ▶ Veuillez respecter l'ordre des étapes d'intervention décrites.

1.2 Révisions et validité

Version 00 : valable pour Version ECdrive T2 et ECdrive T2-FR à partir de l'année de fabrication 2019.

1.3 Responsabilité du fabricant du fait de son produit

Conformément à la responsabilité du fabricant pour ses produits, telle que définie dans la Loi sur la responsabilité du fait des produits, les informations contenues dans cette brochure (informations de produit et utilisation conforme, usage incorrect, performance de produit, maintenance de produit, obligations d'information et d'instruction) doivent être respectées. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces indications.

1.4 Documents annexes

Type	Nom
Plan de raccordement	DCU1-NT
	DCU1-2M-NT
Manuel d'utilisation	DCU1-NT
	DCU1-2M-NT
	DCU1-2M
Erreurs et mesures	DCU1
	DCU1-2M
Plan de câblage	Un vantail
	Deux vantaux
Analyse de sécurité	
Notice de montage	Vantail et élément latéral systèmes de profil
Notice de montage	ECdrive T2

Les plans sont fournis sous réserve de modifications. N'utilisez que les versions réactualisées.

1.5 Abréviations

- OKFF Bord supérieur du sol fini
- DH Hauteur de passage

2 Consignes de sécurité fondamentales

2.1 Utilisation conforme aux dispositions

Le système de porte coulissante sert à ouvrir et fermer automatiquement un passage de bâtiment.

Le système de porte coulissante doit uniquement être utilisé pour un montage vertical et dans des locaux secs dans le cadre du domaine d'application autorisé (voir notices de montage et d'entretien).

Le système de porte coulissante convient pour la circulation des personnes dans les bâtiments.

Le système de porte coulissante ne convient pas pour les usages suivants :

- Pour un usage industriel
- Pour les domaines d'application qui ne servent pas à la circulation des personnes (par ex. les portails de garages)
- Sur les éléments mobiles comme les navires

Le système de porte coulissante doit uniquement être utilisé :

- Dans les modes de fonctionnement prévus par GEZE
- Avec les composants homologués / autorisés par GEZE
- Avec le logiciel livré par GEZE
- Dans les versions de montage / types de montage documentés par GEZE
- Dans le domaine d'application certifié/homologué (climatisation / température / type de protection)

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et entraîne la perte de toutes les exigences au titre de la responsabilité et de la garantie envers GEZE.

2.2 Consignes de sécurité générales

- Les interventions et modifications susceptibles d'altérer la technique de sécurité et la fonctionnalité du système de porte doivent uniquement être effectuées par GEZE.
- Le fonctionnement irréprochable et sûr nécessite un transport conforme, une installation et un montage conformes, une utilisation qualifiée et un entretien correct.
- Les dispositions contraignantes relatives à la prévention des accidents ainsi que les autres règles techniques de sécurité ou de la médecine du travail généralement reconnues doivent être respectées.
- Seuls des accessoires d'origine, des pièces de rechange d'origine et des accessoires agréés par GEZE garantissent le bon fonctionnement du système de porte.
- Les travaux de montage, d'entretien et de réparation prescrits doivent être effectués par des techniciens agréés par GEZE.
- Les contrôles techniques de sécurité doivent être exécutés conformément aux lois et aux prescriptions nationales.
- En cas de modifications arbitraires à l'installation, GEZE décline toute responsabilité pour les dommages en résultant et l'homologation pour l'utilisation dans des voies de secours et d'évacuation devient caduque.
- GEZE exclut toute garantie en cas d'utilisation en combinaison avec des produits d'autres fabricants.
- Pour les travaux de réparation et d'entretien, seules des pièces d'origine GEZE peuvent être utilisées.
- Seul un électricien doit effectuer les travaux de tension du secteur. Le câble de branchement au secteur et le contrôle du conducteur de protection doivent être effectués conformément à la norme VDE 0100, partie 610.
- Utiliser un coupe-circuit automatique 10 A fourni par le client comme dispositif de coupure côté réseau.
- Protéger le programmeur de fonction à affichage contre un accès non autorisé.
- Une analyse des risques doit être effectuée selon la directive Machines 2006/42/CE avant la mise en service de l'installation de porte et celle-ci doit être marquée selon la directive de marquage CE 93/68/CEE.
- Respecter la version la plus récente des directives, normes et prescriptions spécifiques au pays, en particulier :
 - DIN 18650 : 2010-06 « Serrures et ferrures – Systèmes de portes automatiques »
 - VDE 0100, partie 610 : 2004-04 « Établissement d'installations à courant fort avec tension nominale jusqu'à 1000 V »
 - DIN EN 16005 : 2013-01 « Portes motorisées - Sécurité d'utilisation - Exigences et procédures de contrôle »
 - DIN EN 60335-1 : 2012-10 « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires - partie 1 : Exigences générales (CEI 60335-1 : 2010, modifié) ; version allemande EN 60335-1 : 2012
 - DIN EN 60335-2-103 : 2016-05 « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires - partie 2 -103 : Exigences spécifiques pour les entraînements de volets, de portes et de fenêtres (CEI 60335-2-103 : 2006, modifié + A1 : 2010, modifié) ; version allemande EN 60335-2-103 : 2015



Le produit doit être installé ou monté de façon à permettre un accès facile au produit pour les réparations et/ou opérations de maintenance éventuelles avec un effort relativement faible et afin de limiter les éventuels frais de démontage par rapport à la valeur du produit.

2.3 Travailler en toute sécurité

- Interdire l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
- Respecter la zone de pivotement des pièces de grande longueur.
- Ne jamais effectuer seul les travaux à haut risque (montage de l'entraînement, du capot ou des vantaux par ex.).
- Fixer le capot/les revêtements de l'entraînement pour en empêcher la chute.
- Sécuriser les composants non fixés contre les chutes.
- Utiliser uniquement les câbles indiqués dans le plan de câblage. Installer les blindages conformément au plan de raccordement.
- Sécuriser les câbles internes lâches du mécanisme d'entraînement avec des serre-câbles.
- Avant tout travail sur l'installation électrique :
 - Couper l'entraînement du réseau 230 V et le sécuriser pour éviter toute remise en marche. Vérifier l'absence de tension.
 - Couper la commande de la batterie 24 V.
- En cas d'utilisation d'une alimentation électrique sans coupure (ASI), l'installation est sous tension même en cas de coupure du réseau d'alimentation.
- Pour les âmes, utiliser principalement des embouts isolés.
- Garantir un éclairage suffisant.
- Utiliser du verre de sécurité.
- Pour les vantaux en verre, appliquer une bande adhésive de visualisation.
- Risque de blessure lorsque l'entraînement est ouvert ! Les pièces en rotation peuvent pincer saisir et tirer les cheveux, vêtements, câbles, etc !
- Risque de blessure causée par des points d'écrasement, de choc, de cisaillement et d'entraînement non sécurisés !
- Risque de blessure par bris de verre ! Utiliser uniquement du verre de sécurité.
- Risque de blessure au niveau des arêtes coupantes sur l'entraînement et le vantail !
- Risque de blessure par chocs contre les éléments mobiles durant le montage !

2.4 Travail respectueux de l'environnement

- Lors du démontage de l'installation de porte, séparer les différents matériaux et les mettre au recyclage.
- Ne pas jeter les batteries et les accus aux ordures ménagères.
- Respecter les dispositions légales du recyclage des éléments de la porte et des batteries/accumulateurs.

2.5 Consignes de sécurité pour le transport et le stockage

- ▶ Ne pas jeter ni laisser tomber.
- ▶ Éviter les chocs rudes.
- Des températures de stockage en dessous de -30 °C et supérieures à $+60\text{ °C}$ peuvent provoquer des dommages à l'appareil.
- Protéger de l'humidité.
- ▶ En cas de transport de verre, utiliser des équipements spéciaux pour le transport du verre (comme des supports A).
- ▶ Séparer les différentes vitres sur un support ou en cas de stockage avec des inserts intermédiaires (par ex. des plaques de liège, du papier, des cordons de polyester).
- ▶ Stocker le verre uniquement à la verticale sur un support plat et avec la force portante nécessaire. Utiliser un matériau adapté comme support (comme des poutres en bois par ex.).
- ▶ Pour le verre isolant, veiller à ce que toute l'épaisseur de l'élément soit à fleur sur au moins 2 supports.
- Les dispositifs de sécurité pour le stockage et le transport ne doivent pas provoquer de dommages sur le verre ou le verre isolant du joint périphérique et doivent être placés à plat sur la surface des vitres.
- Les locaux secs, bien ventilés, fermés, à l'abri des intempéries et des UV conviennent pour le stockage.

2.6 Qualification

Seul du personnel spécial agréé par GEZE est habilité à effectuer les travaux de montage, mise en service et maintenance de l'entraînement de porte coulissante GEZE.

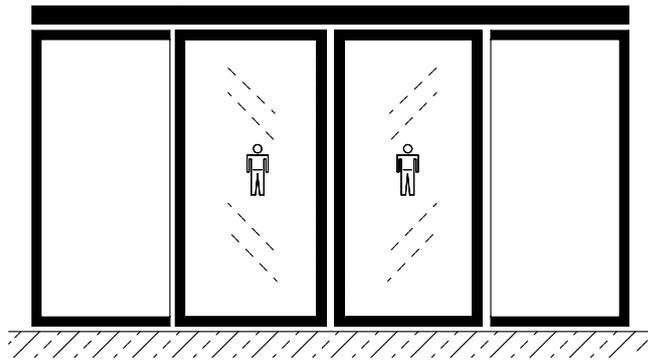
3 À propos ce document

3.1 Aperçu

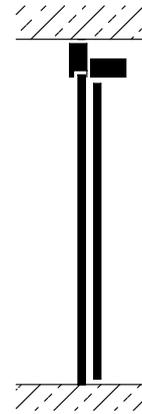
Ce manuel décrit le montage de l'entraînement de porte coulissante automatique ECdrive T2 / ECdrive T2-FR à poutre autoporteuse.

3.2 Montage sur poutre avec élément latéral

Vue de face

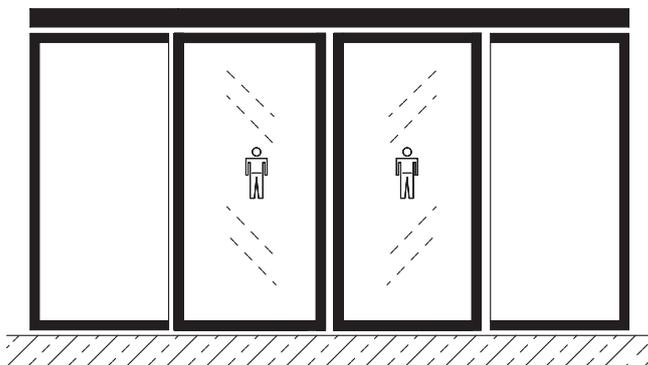


Vue de côté

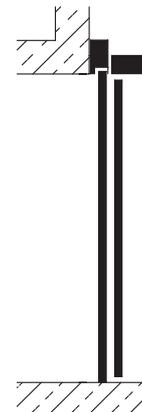


3.3 Montage sur linteau avec élément latéral

Vue de face



Vue de côté



4 Généralités

4.1 Plans

N° de schéma	Type	Nom
70518-ep09	Schéma du module	ECdrive T2 ISO montage sur poutre 1 vantail
70518-ep10	Schéma du module	ECdrive T2 ISO montage sur poutre 2 vantaux
70518-ep11	Schéma du module	ECdrive T2 ESG montage sur poutre 1 vantail
70518-ep12	Schéma du module	ECdrive T2 ESG montage sur poutre 2 vantaux
70518-ep13	Schéma du module	ECdrive T2 ISO montage sur linteau 1 vantail
70518-ep14	Schéma du module	ECdrive T2 ISO montage sur linteau 2 vantaux
70518-ep15	Schéma du module	ECdrive T2 verre de sécurité trempé montage sur linteau 1 vantail
70518-ep16	Schéma du module	ECdrive T2 verre de sécurité trempé montage sur linteau 2 vantaux
70518-ep25	Schéma du module	ECdrive T2 ISO poutre Lock A 1 vantail
70518-ep26	Schéma du module	ECdrive T2 ISO poutre Lock A 2 vantaux
70518-ep27	Schéma du module	ECdrive T2 ISO poutre Lock M 1 vantail
70518-ep28	Schéma du module	ECdrive T2 ISO poutre Lock M 2 vantaux
70518-ep31	Schéma du module	ECdrive T2 ISO mont. linteau Lock M 1 vantail
70518-ep32	Schéma du module	ECdrive T2 ISO mont. linteau Lock M 2 vantaux
70518-9-0961	Instructions de perçage	Profilé poutre A EC T2
70518-9-0962	Instructions de perçage	Profilé poutre B EC T2
70717-2-0269	Instructions de perçage	Profilé poutre
70717-2-0270	Instructions de perçage	Profilé de recouvrement de poutre
70518-2-0226	Instructions de perçage	Profilé poutre B percé
70717-2-0260	Instructions de perçage	Poutre percée pour montage sur linteau
70717-2-0261	Instructions de perçage	Recouvrement de poutre percé pour montage sur linteau

Les plans sont fournis sous réserve de modifications. N'utilisez que les versions réactualisées.

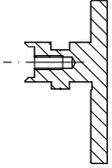
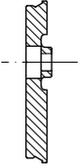
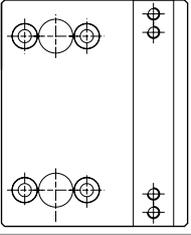
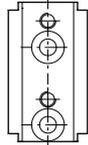
4.2 Outils et éléments d'aide au montage

Outils	Taille
Clé dynamométrique	3–15 Nm
Jeu de clés pour boulons à six pans creux	jusqu'à l'ouverture de clé 6 mm
Clé à fourche	8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm
Jeu de tournevis	jusqu'à 6 mm
Foreuse	–
Mèche à pierre	–
Mèche à métaux	–

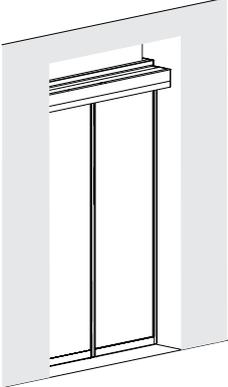
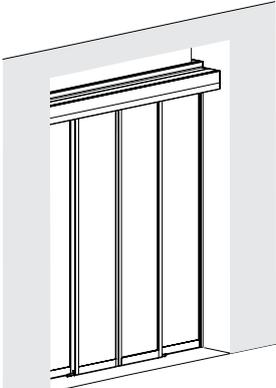
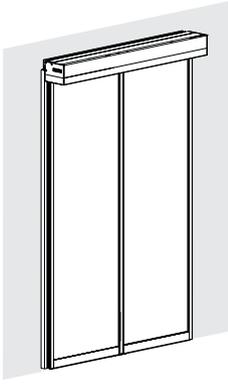
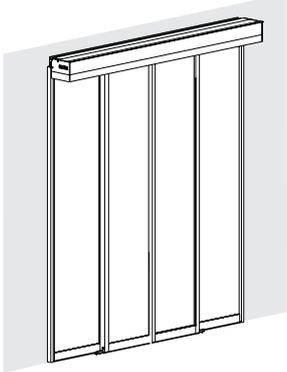
4.3 Couples de rotation

Les couples sont décrits à chaque étape de montage.

4.4 Aperçu des composants

Composants	Type de porte	Type de poutre	Schéma
Poutre pour montage sur poutre	ECdrive T2	Profilé poutre A	
Poutre pour montage sur poutre	ECdrive T2	Profilé poutre B	
Poutre pour montage sur linteau	ECdrive T2	Profilé poutre	
Poutre pour montage sur linteau	ECdrive T2	Profilé de recouvrement de poutre	
Plaque latérale large	ECdrive T2	Plaque latérale A	
Plaque latérale fine	ECdrive T2	Plaque latérale B	

4.5 Structure

Représentation	Type de porte	Vantail	Type de poutre	Fixation
<p>Montage sur poutre</p> 	1 vantail	ISO et verre de sécurité trempé	Pour montage sur poutre	Plaques latérales A et B
<p>Montage sur poutre</p> 	2 vantaux	ISO et verre de sécurité trempé	Pour montage sur poutre	Plaques latérales A et B
<p>Montage sur linteau (avec éléments latéraux devant le mur)</p> 	1 vantail	ISO et verre de sécurité trempé	Pour montage sur linteau	directement au linteau
<p>Montage sur linteau (avec éléments latéraux devant le mur)</p> 	2 vantaux	ISO et verre de sécurité trempé	Pour montage sur linteau	directement au linteau

5 Montage

- ! ▶ Interdire l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
 - ▶ Toujours travailler à deux.
 - ▶ Utiliser un escabeau ou un tabouret à marchepied.
 - ▶ Veiller à ce que la partie intérieure de la coulisse reste propre.
-

5.1 Travaux préalables à effectuer par le client

- ! ▶ Pour garantir un montage parfait, contrôler les travaux de préparation effectués par le client :
 - Type et stabilité de la structure de façade ou du support
 - Planéité des surfaces de montage
 - Planéité du sol fini
 - Exigences du plan de câblage
-

5.2 Travaux préparatoires au montage

-  **AVERTISSEMENT**
Danger de blessure !
 - ▶ Interdire l'accès au chantier aux personnes non autorisées.
 - ▶ Pour les portes à 1 vantail, toujours travailler au moins à deux.
 - ▶ Pour les portes à 2 vantaux, toujours travailler au moins à trois.
 - ▶ Utiliser au moins deux marchepieds ou escabeaux.
-

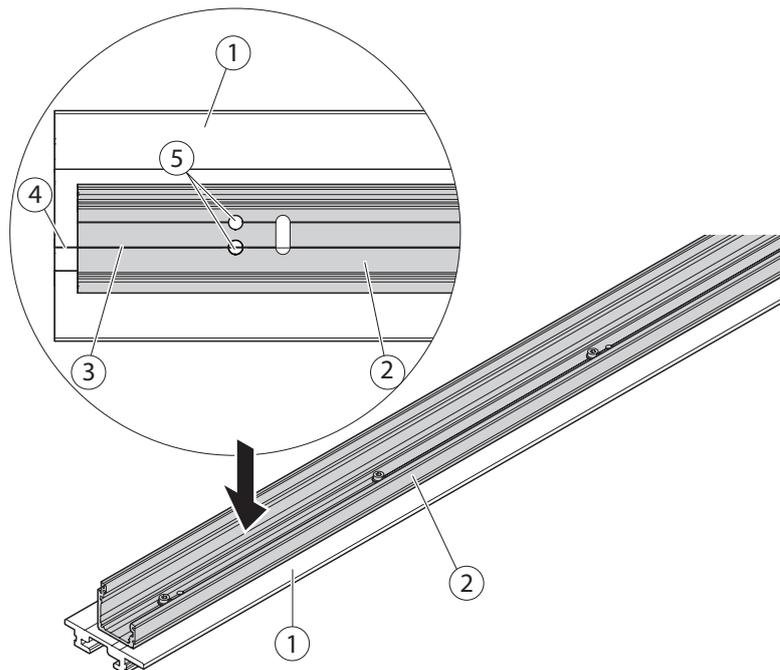
 Le chapitre suivant décrit le montage de la poutre pour le montage sur poutre et pour le montage sur linteau.

5.3 Montage sur poutre

- ! ▶ En cas d'utilisation de (petites) plaques latérales, veiller à ce que la distance entre l'arête du mur et le trou soit suffisamment grande.
-

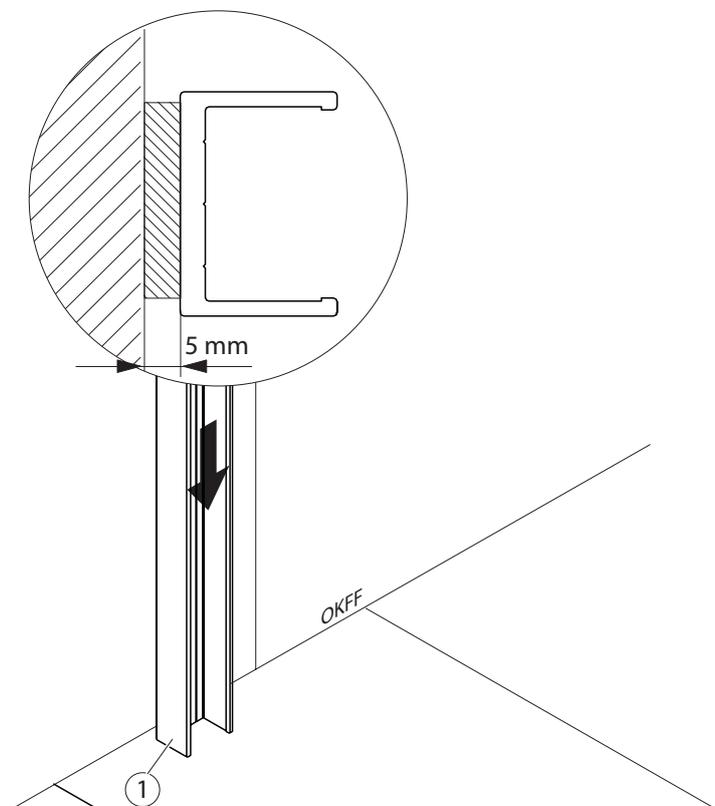
 Le type des plaques latérales dépend du type de montage (voir chapitre 4.4).

5.3.1 Percer les perçages dans le profilé poutre A



- ▶ Placer la coulisse (2) sur le profilé poutre A (1) de façon à ce que la rainure (3) de la coulisse soit sur la rainure (4) du profilé poutre A.
- ▶ Marquer les perçages (5) sur le profilé poutre.
- ▶ Percer les perçages selon les instructions de perçage (70518-9-0961).

5.3.2 Monter la baguette latérale



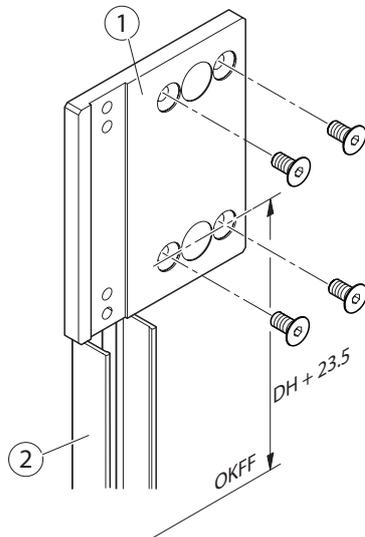
- ▶ Placer la baguette latérale (1), l'aligner et visser au mur avec une distance de 5 mm.
- ▶ Compenser les irrégularités éventuelles.

5.3.3 Monter les plaques latérales pour poutre

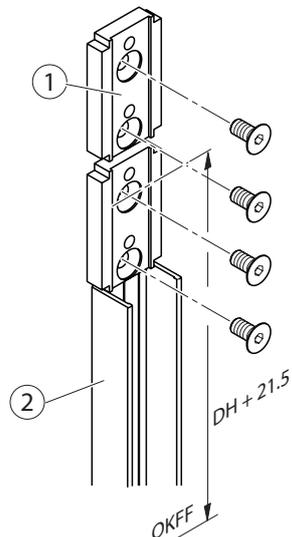


En fonction de l'environnement de montage, une plaque latérale large ou étroite peut être montée.

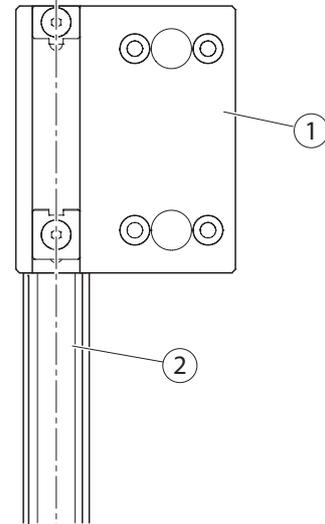
Plaquette latérale, large



Plaquette latérale, étroite

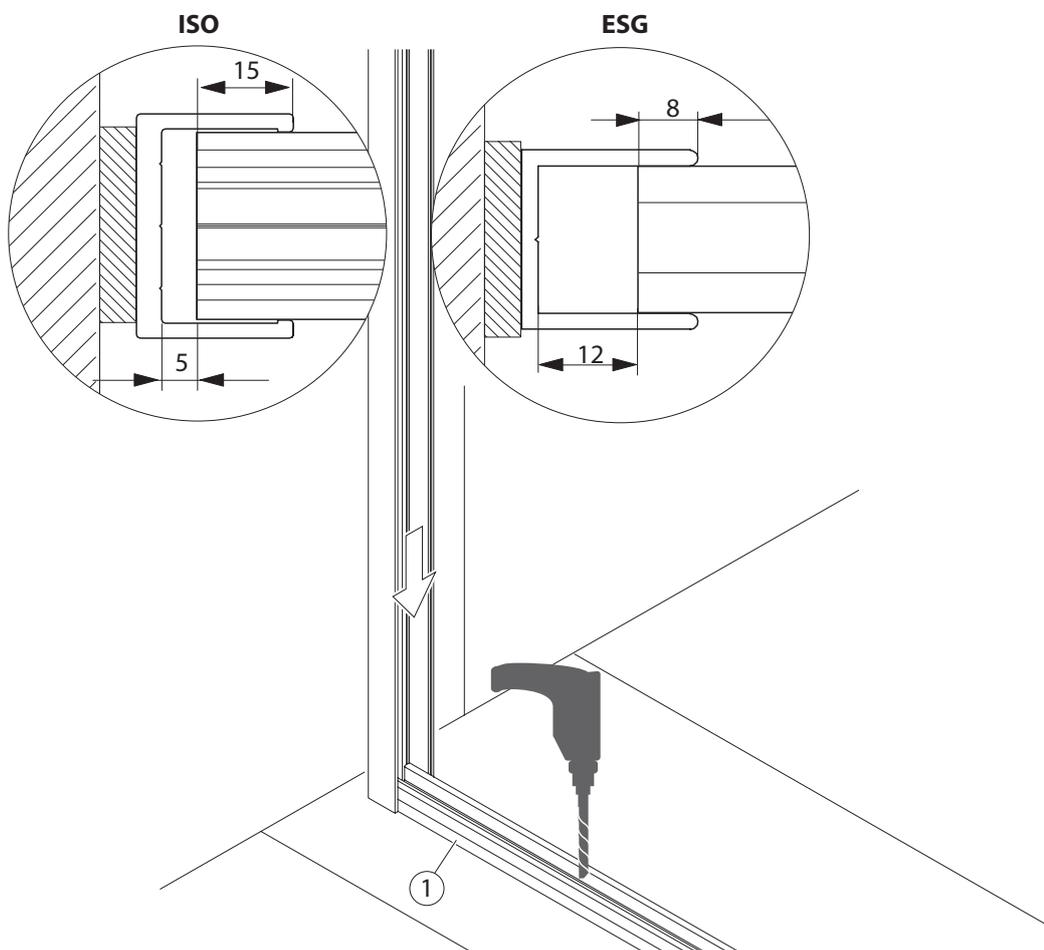


Alignement baguette latérale-plaquette latérale



- Placer la plaquette latérale (1) sur la baguette latérale (2) et visser avec 4 vis tête fraisée.

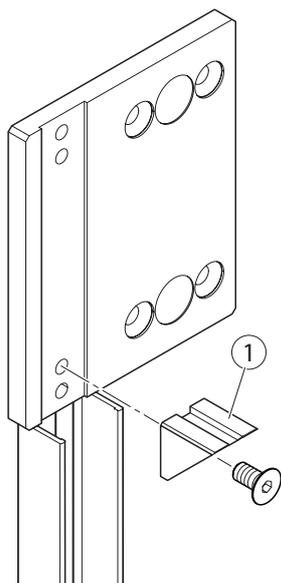
5.3.4 Monter la baguette de sol pour l'élément latéral



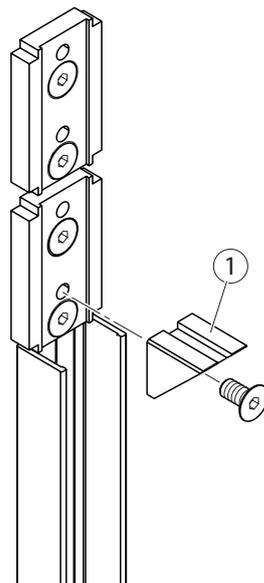
- Visser la baguette de sol (1) selon les indications de dimensions ci-dessus sur le support.

5.3.5 Monter le bloc de fixation en bas sur la plaque latérale

Plaque latérale, large



Plaque latérale, étroite



- ▶ Visser le bloc de fixation en bas (1) avec la vis tête fraisée M8x16 sur la plaque latérale (couple de serrage 24 Nm).

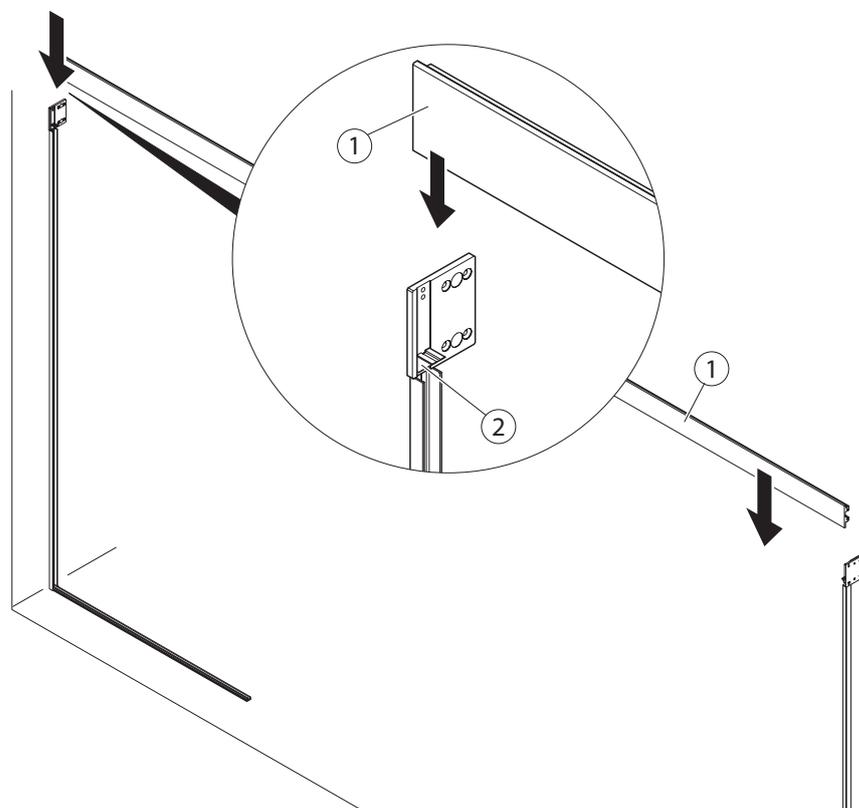
5.3.6 Monter le profilé poutre A

**AVERTISSEMENT !**

Danger de blessure par chute de composants !

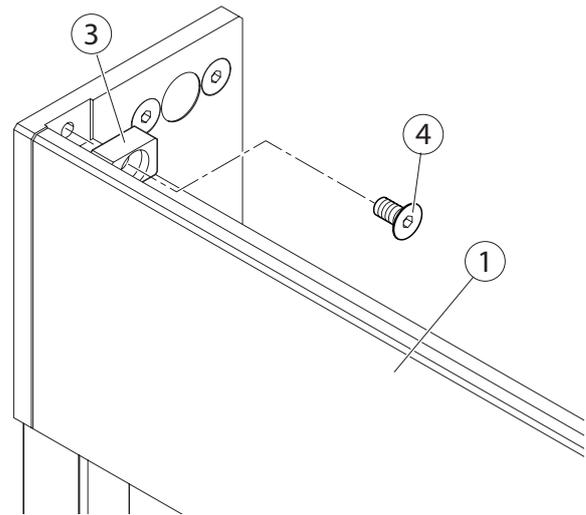
Le profilé poutre A est très lourd et difficile à manipuler.

- ▶ Monter le profilé poutre A avec au moins 3 personnes.
- ▶ Ne pas rester sous la poutre lors du montage.



- ▶ Placer le profilé poutre A (1) sur le bloc de fixation en bas (2).

- ▶ Visser le bloc de fixation en haut (3) avec la vis tête fraisée M8x16 (4) sur la plaque latérale (couple de serrage 24 Nm).
Le profilé poutre A (1) est fixé.



5.4 Monter les éléments latéraux



AVERTISSEMENT !

Danger de blessure ! Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.

- ▶ Protéger les éléments latéraux contre le basculement pendant le montage.

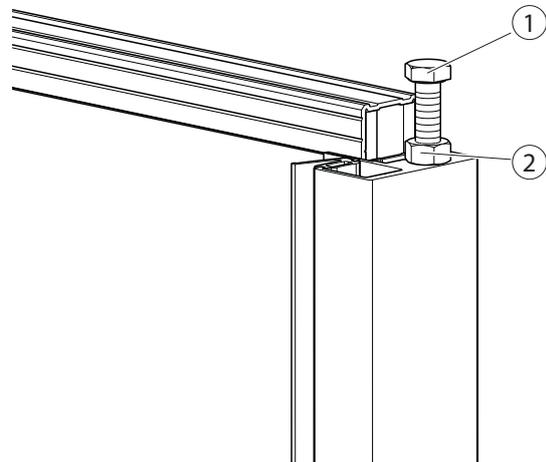


PRUDENCE

Danger de blessure ! Le verre des éléments latéraux peut casser.

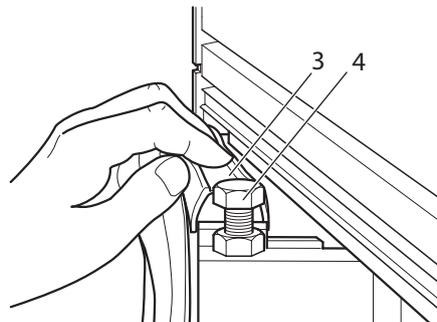
- ▶ Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution.

- ▶ Installer l'élément latéral
- ▶ Enfiler l'écrou à six pans (2) et la vis à six pans (1).



Placer le joint de vitrage en caoutchouc

- ▶ Couper le joint de vitrage en caoutchouc (3) à la longueur de la vitre.
- ▶ Pincer le joint de vitrage en caoutchouc au bord supérieur de la vitre.
- ▶ Placer la vis de réglage (4).



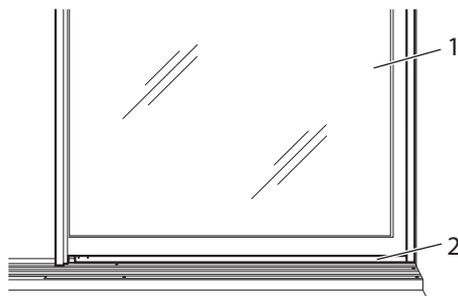
Placer l'élément latéral

Montage sur poutre :

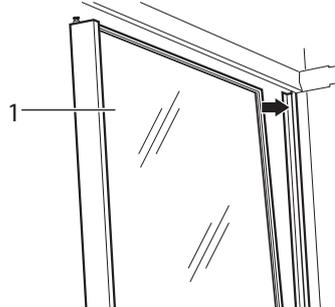
- ▶ Poser l'élément latéral (1) préassemblé de l'extérieur sur la latte de sol (2).

Montage sur linteau :

- ▶ Poser l'élément latéral (1) préassemblé de l'intérieur sur la latte de sol (2).

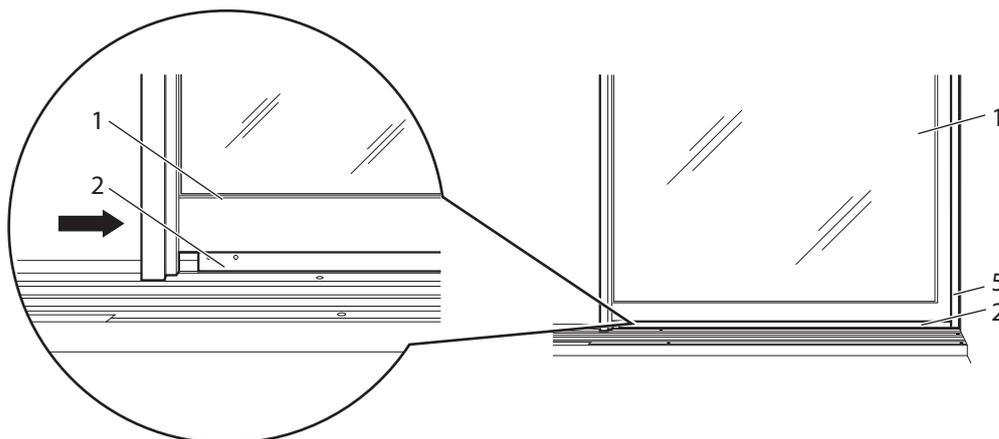


- ▶ Relever/rabattre l'élément latéral (1) jusqu'à ce qu'il repose dans le haut contre la poutre.

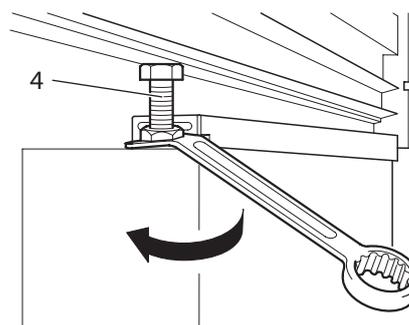


Fixer l'élément latéral

- ▶ Rabattre entièrement l'élément latéral (1) et l'insérer dans la latte murale (5).

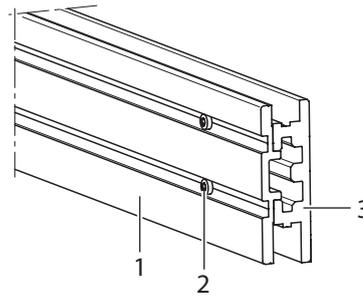


- ▶ Dévisser la vis de réglage (4) en haut de l'élément latéral jusqu'à ce qu'elle repose contre la poutre.

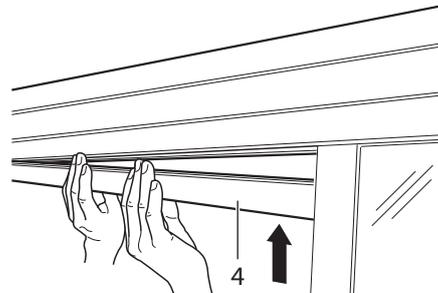


Mettre en place les caches

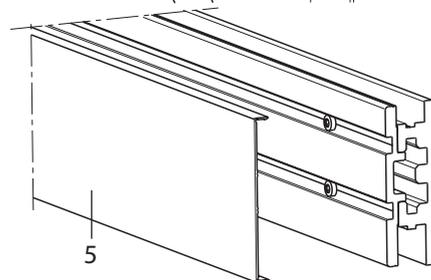
- ▶ Visser le couvercle (1) sur la poutre (3) avec les vis à six pans creux (2).



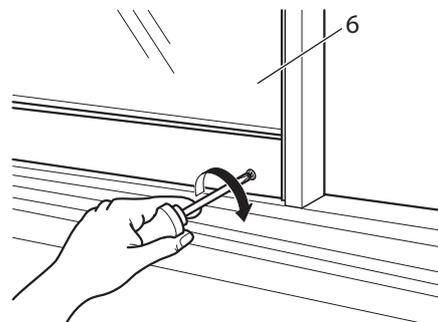
- ▶ Insérer le cache (4) d'en bas dans la poutre dans la zone de passage de la porte.



- ▶ Clipser le cache (5) sur la poutre.

**Sécuriser l'élément latéral**

- ▶ Placer et serrer une vis à tôle à tête conique bombée BZ 4,8 x 16 dans le bas de l'élément latéral (6).
L'élément latéral est bloqué contre le déplacement à l'aide de cette vis.

**Régler la garde au sol et le joint en profilé métallique**

- ▶ Adapter l'un à l'autre les réglages des vis de suspension aux vantaux de porte (voir notices de montage de l'entraînement).

Monter les lucarnes

- ▶ Lors du montage des lucarnes, tenir compte des instructions de montage du fabricant.

5.5 Visser le profilé poutre B sur le profilé poutre A

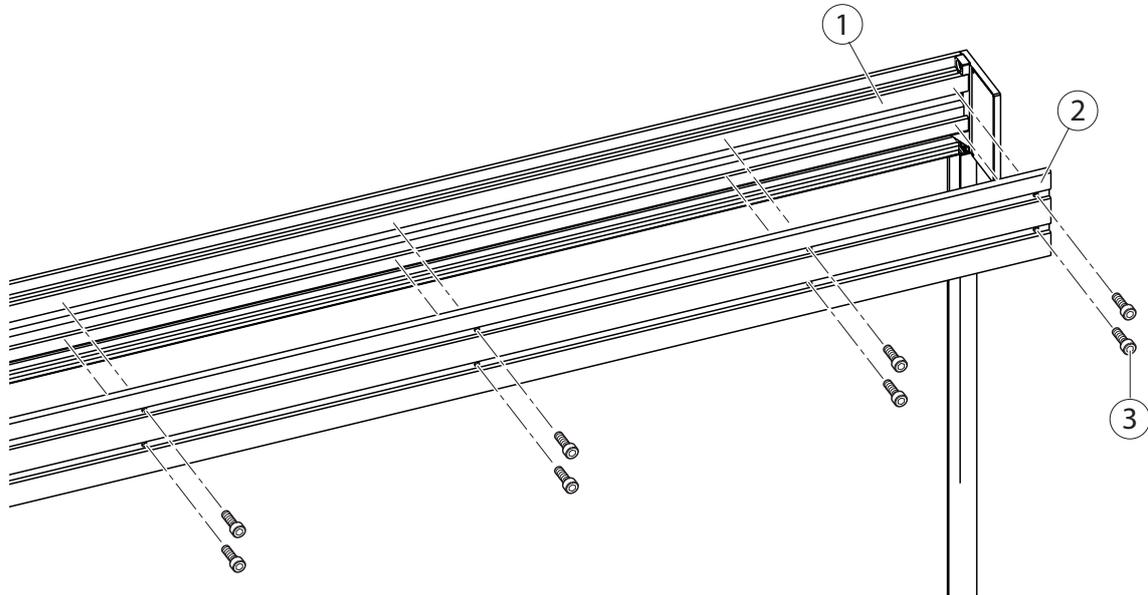


AVERTISSEMENT !

Danger de blessure par chute de composants

Le profilé poutre B est très lourd et difficile à manipuler.

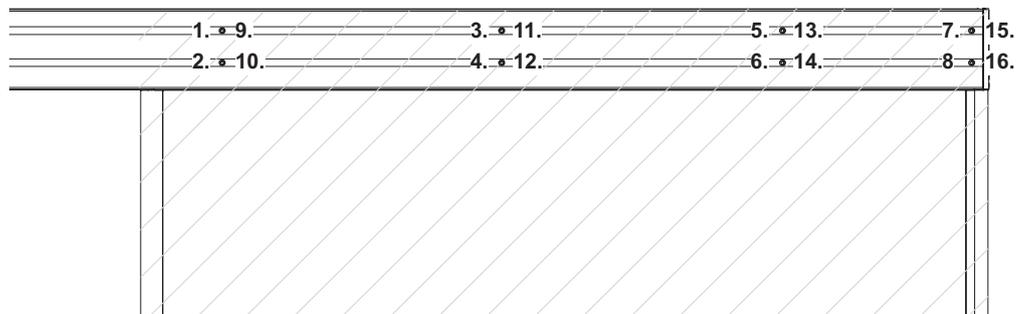
- ▶ Monter le profilé poutre B avec au moins 3 personnes.
- ▶ Ne pas rester sous la poutre lors du montage.



- ▶ Visser le profilé poutre B (2) avec des vis M6×20 DIN 912 (3) sur le profilé poutre A (1) (couple de serrage 10 Nm).

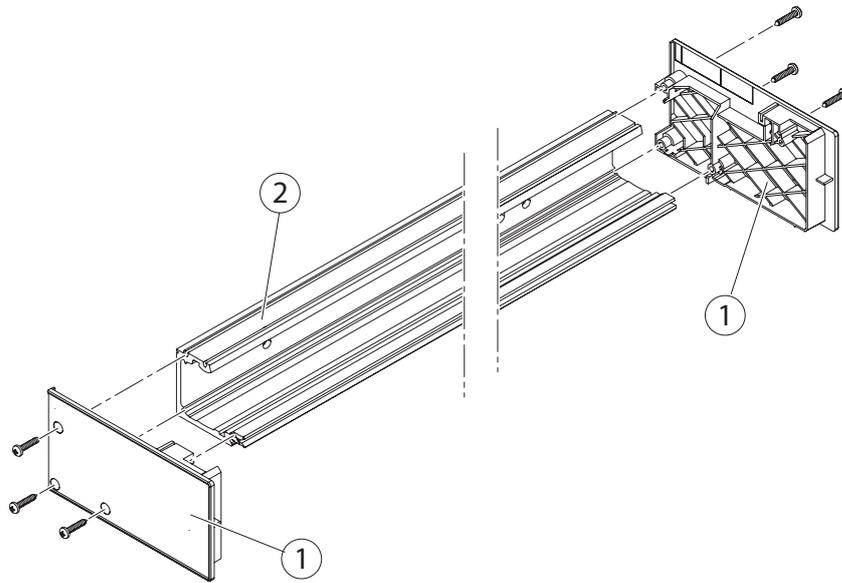
Étant donné que les joints fixent les éléments latéraux, les vis au niveau des surfaces rainurées doivent être resserrées.

- ▶ Serrer les vis dans l'ordre suivant :



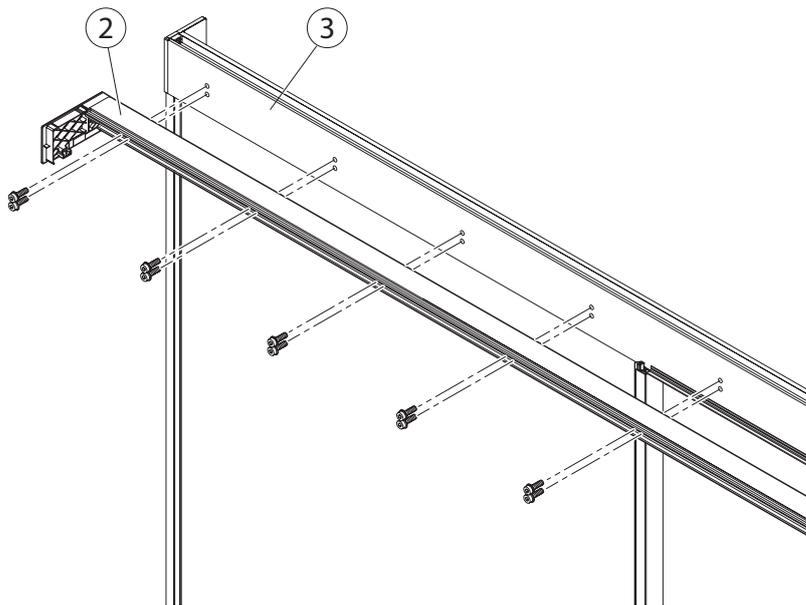
5.6 Monter la coulisse sur le profilé poutre A

5.6.1 Visser les plaques latérales sur la coulisse



- Visser les plaques latérales (1) avec respectivement 3 vis à tête bombée ISO 7049 ST4,8×25 dans la coulisse (2) (couple de serrage 5 Nm).

5.6.2 Monter la coulisse

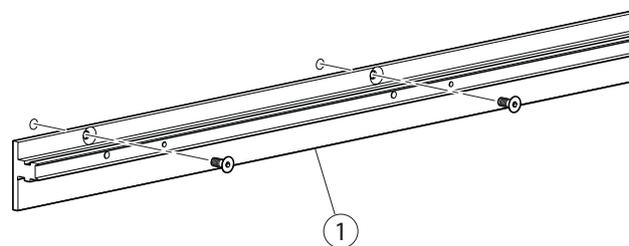


5.7 Montage sur linteau (montage sur le pré-mur)

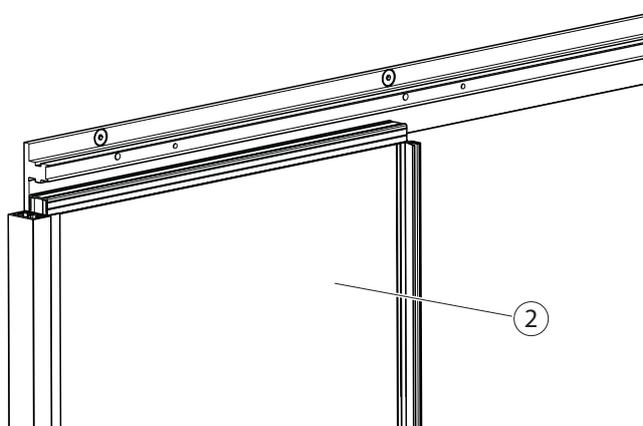
**AVERTISSEMENT !****Danger de blessure ! Les profilés sont très lourds et peuvent tomber.**

- ▶ Sécuriser les profilés contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

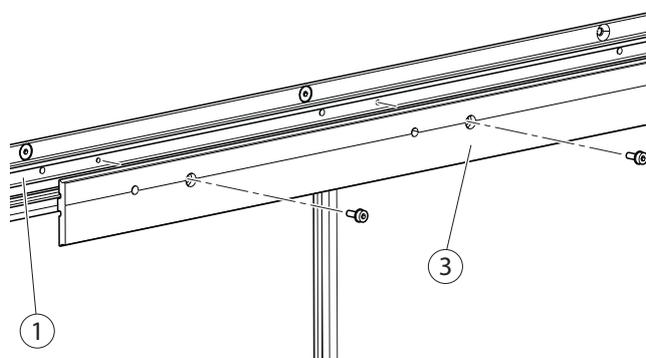
- ▶ Visser la poutre (1) au mur.



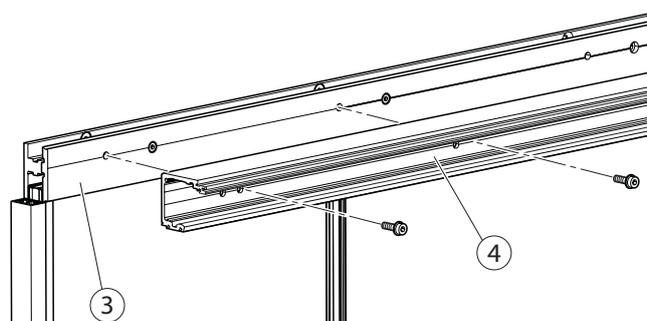
- ▶ Installer et fixer l'élément latéral (2).



- ▶ Visser le profilé (3) sur la poutre (1).



- ▶ Visser la coulisse (4) sur le profilé (3).



6 Démontage

**AVERTISSEMENT !**

Danger de blessure ! Le capot est maintenu par un cran.

- ▶ Retirer le capot uniquement à deux et le laisser descendre doucement avec le câble de retenue.

**PRUDENCE**

Danger de blessure ! Le verre des éléments latéraux peut casser.

- ▶ Manipuler les éléments latéraux avec soin et précaution.

**AVERTISSEMENT !**

Danger de blessure ! Les éléments latéraux sont très lourds et peuvent basculer.

- ▶ Protéger les éléments latéraux contre le basculement pendant le montage.

**AVERTISSEMENT !**

Danger de blessure ! La poutre en porte-à-faux est très lourde et peut tomber.

- ▶ Protéger la poutre en porte-à-faux contre la chute pendant le montage à l'aide d'au moins deux à trois personnes.

- ▶ Pour démonter l'installation, procéder dans le sens inverse du montage.

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasaes@geze.com.cn
www.geze.com.cn

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasaes@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasaes@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasaes@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasaes@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

